

**UCHWAŁA** Nr XXII / 139 / 96  
**RADY MIEJSKIEJ W OZIMKU**

z dnia 22 stycznia 1996 r.

w sprawie zawarcia porozumienia o współpracy z Fundacją Rozwoju Śląska.

Na podstawie art. 18 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie terytorialnym /Dz.U.Nr 16, poz.95 , Nr 32 poz.191 , Nr 34 poz.199 , Nr 43 poz.473 , Nr 89 poz.518, z 1991 r.Nr 4 poz.18, Nr 110 poz.473 , z 1992 r. Nr 85 poz.428 , Nr 100 poz.499 , z 1993 r. Nr 17 poz.78 , z 1994 r Nr 122 poz.593 oraz z 1995 r. Nr 74 poz.368 i Nr 124 poz.601 / Rada Miejska w Ozimku  
u c h w a ł a , c o n a s t ę p u j e :

§ 1

Akceptuje się projekt porozumienia o współpracy pomiędzy Gminą Ozimek a Fundacją Rozwoju Śląska. w brzmieniu ustalonym w załączniku nr 1 do niniejszej uchwały.

§ 2

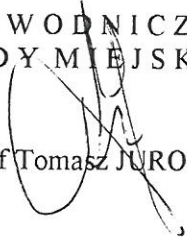
Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Gminy i Miasta.

§ 3

Uchwała wchodzi w życie z dniem jej podjęcia .

**PRZEWODNICZĄCY  
RADY MIEJSKIEJ**

Józef Tomasz JUROS



## POROZUMIENIE

Zawarte w dniu 14 grudnia 1995 r. pomiędzy Fundacją Rozwoju Śląska reprezentowaną przez:

1. Helmut PAŹDZIOR - Wiceprezes Fundacji
2. Bernard SOJKA - Członek Zarządu Fundacji

a Gminą Ozimek, zwaną dalej Gminą reprezentowaną przez:

1. Andrzej SOBCZAK - Burmistrz
2. Andrzej WOLNY - Z-ca Burmistrza

przy udziale przedstawicieli Gminnego Zarządu Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego Niemców w Ozimku reprezentowanego przez:

1. Helga BARON - Przewodn. Zarządu Gminnego

### 1. Zobowiązania stron

1.1. Fundacja Rozwoju Śląska na podstawie wniosku Zarządu Gminy umorzy częściowo pożyczkę zaciągniętą zgodnie z zawartą umową nr II/20/93 z dnia 12.10.1993.

Nowe warunki spłaty określa Aneks nr 1 z dnia 14.12.95 stanowiący integralną część w/w umowy.

1.2. Gmina Ozimek zobowiązuje się do wspierania (w zakresie techniczno-finansowo-rzeczowym) działalności Gminnych Zarządów Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego Niemców przez:

1.2.1. Pomoc techniczno-sprzętową przy organizacji przez Oddziały Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego Niemców różnych imprez, a w szczególności artystycznych, kulturalnych i sportowych na terenie Gminy. Wyżej wymieniona pomoc ma nastąpić na pisemny wniosek Gminnego Zarządu Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego Niemców.

1.2.2. Zagwarantowanie - na zasadzie pisemnego zaproszenia - zespołom artystycznym, sportowym oraz innym zespołom lub kołom zainteresowań funkcyjnym na terenie Gminy a prowadzonym w ramach działalności Gminnych Zarządów Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego Niemców uczestnictwa w imprezach organizowanych przez władze Gminy na jej terenie lub w ramach partnerstwa z zagranicą.

1.2.3. Pisemne zapraszanie przedstawicieli Gminnego Zarządu Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego Niemców do uczestnictwa w spotkaniach organizowanych przez Gminę z przedstawicielami administracji państwowej, organizacji państwowych, społecznych i samorządowych, Fundacji jak i różnych gości zagranicznych, związanych ze statutowym zakresem działalności Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego Niemców.

1.2.4. Zaproszenie przedstawicieli Gminnego Zarządu Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego do wyjazdów na spotkania partnerskie z miastami lub gminami za granicą.

1.2.5. Dofinansowanie na pisemny wniosek Gminnego Zarządu Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego Niemców imprez artystyczno-kulturalno-sportowych organizowanych przez Towarzystwo Społeczno-Kulturalne Niemców po uprzednim uzgodnieniu kalendarza tych imprez.

1.2.6. Dofinansowanie Gminnego Zarządu Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego 1/3 wydatków związanych z funkcjonowaniem domów kultury, klubów, użytkowanych i prowadzonych przez oddziały Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego Niemców na terenie Gminy, a nie będących własnością Gminy w tym kosztu czynszu, energii elektrycznej, opłat wodno-kanalizacyjnych, opalu i drobnych remontów, jak np. malowanie pomieszczeń, stolarki itp.

1.2.7. Finansowanie wszystkich wydatków związanych z utrzymaniem domów kultury (klubów) będących własnością Gminy, a prowadzonych przez Towarzystwo Społeczno-Kulturalne Niemców, które spełniają rolę ogólnowiejskich lub miejskich domów kultury (klubów) w tym kosztu czynszu, opłat wodno-kanalizacyjnych, energii elektrycznej, opału, sprzątnia, płacy dla obsługi technicznej, płacy dla pracownika kultury.

1.2.8. Oświata.

Rzeczowe i finansowe i organizacyjne wspierania przedszkoli i szkół z ojczystym językiem nauczania, szkół dwujęzycznych, szkół z dodatkową nauką języka ojczystego i międzyszkolnych zespołów nauczania języka ojczystego.

1.2.9. 1) Gmina zobowiązuje się dofinansowywać działalność artystyczno-kulturalno-sportową a także naukę języka niemieckiego w przedszkolach i szkołach do wysokości kwot przewidzianych na ten cel na dany rok w uchwale budżetowej.

2) Zarząd Gminnego Oddziału do dnia 31 października zgłaszać będzie Zarządowi Gminy i Miasta potrzeby finansowe na działalność, o której mowa w punkcie 1.2.9. 1) celem ich ujęcia w projekcie budżetu na rok przyszły.

1.2.10. Gmina zobowiązuje się do informowania społeczeństwa o finansowej pomocy otrzymanej z Republiki Federalnej Niemiec poprzez Fundację Rozwoju Śląska.

2. Porozumienie zawiera się na okres do dnia 31 grudnia 2000 r.

3. W przypadku uzyskania nowej pożyczki z Fundacji Rozwoju Śląska, która będzie również (na wniosek Gminy Ozimek) objęta umową umorzeniową, może być podpisany aneks dotyczący prolongaty zobowiązań na następny co najmniej pięcioletni okres.

4. W przypadku zgodnego stwierdzenia przez strony, że Gmina Ozimek nie dotrzymała któregokolwiek z punktów z zawartego porozumienia, Gmina zobowiązuje się do spłacenia całej umorzonej należności w następnym roku kalendarzowym (budżetowym) wraz z należnymi odsetkami.

5. Niniejsze porozumienie zostało przyjęte uchwałą rady Gminy i Miasta nr ..... z dnia.....

6. Zarząd Gminy i Miasta Ozimek zobowiązuje się raz w roku t.j. do 31 stycznia następnego roku kalendarzowego zorganizować spotkanie z przedstawicielami Gminnego Zarządu Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego Niemców w celu omówienia funkcjonowania zawartego porozumienia.

7. Zarząd Gminny Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego Niemców - zobowiązany jest informować Fundację Rozwoju Śląska o ewentualnych problemach wynikłych w trakcie realizacji porozumienia.

8. Ewentualne sporne sprawy wynikłe w trakcie realizacji strony będą starały się wyjaśnić drogą negocjacji.

Podpisy uczestników porozumienia

Przedstawiciele Fundacji Rozwoju Śląska

1. ....

2. ....

Przedstawiciele Gminnego Zarządu Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego Niemców

1. ....

2. ....

3. ....

Przedstawiciele Gminy

1. ....

2. ....

3. ....